



Поради щодо підготовки для глухих та людей з ослабленим слухом

Слухові апарати

- Зберігайте слухові апарати у місці, де ви можете їх швидко знайти після початку стихійного лиха. Наприклад, можна зберігати їх у контейнері біля ліжка, прикріпивши контейнер до нічного столика або стойки ліжка за допомогою мотузки або липучки. Загублені чи пошкоджені слухові апарати буде складно замінити або полагодити відразу після серйозного лиха.

Батарейки

- Зберігайте запасні батарейки для слухових апаратів та імплантованих пристроїв. Якщо можливо, зберігайте запасний слуховий апарат разом із вашими аварійними запасами.
- Тримайте зарядженими ваш пейджер, телефон із субтитрами та інше обладнання для зв'язку.
- Перевіряйте батарейки та зберігайте запасні батарейки для вашого телефону з текстовим індикатором (TTY) та іншого обладнання для зв'язку. Перегляньте інструкції користувача щодо належного технічного обслуговування батареї.

Зв'язок

- Довідайтесь, як спілкуватися з працівниками аварійних служб, якщо немає перекладача або якщо ви не маєте слухового апарата. На цей випадок запасіться папером та ручками.
- Варто носити з собою заздалегідь надруковані копії важливих повідомлень, наприклад:
 - «Я використовую американську мову жестів (ASL), і мені потрібен перекладач».
 - «Я не вмію писати та читати англійською».
 - «Якщо ви робите оголошення, для мене їх потрібно написати або показати жестами».
- Якщо можливо, придбайте телевізор, що працює від батареї і має декодер для доступу до повідомлень про надзвичайні ситуації з сурдоперекладом або субтитрами.
- Визначте, які системи мовлення постійно передають новини з субтитрами та (або) сурдоперекладом.

Сигнальні пристрої

- Установіть сигналізатори диму, які видають сигнали, що можна і бачити, і чути. Щонайменше один сигналізатор диму повинен працювати від батарейки.

Захист інтересів

- Запрошуйте перекладачів бути волонтерами Червоного Хреста у разі надзвичайної ситуації.
- Заохочуйте телевізійні станції передавати усі новини та інформацію про надзвичайні ситуації у форматі з нормально видимими субтитрами.
- Спонукайте телевізійні станції планувати надання перекладачів для репортажів у прямому ефірі під час надзвичайних ситуацій.
- Якщо ви подорожуєте, упевніться, що в готелях є послуги для глухих та людей з ослабленим слухом, у тому числі візуальна сигналізація. Запитуйте їх при заселенні.



PO Box 47890
Olympia, WA 98504-
7890

Веб-сайт:
www.doh.wa.gov

360-236-4027
(800) 525-0127

DOH Pub 821-005
Ukrainian